

692 dollars, javnað á hvønn íbyggjara. Talið er 32 pCt. hægri enn í 1914.

Sakleysur í fongsul í 15 ár.

Sak teirra, Tom Mooneys og Warren Billings, týkist nú knappliga at hava fingið eina vend, sum, um rættvísi fær lívd í U. S. A., kann vinna teimum frælsi aftaná 15 ára sakleyst fangils.

Senator Wheller frá Montana hevur í president Hoovers egnu kirkju, frá prædikastólum, kunngjørt eitt skjal, ið prógvar, at øll klagan móti hesum báðum arbeidaraförarum, er fals frá byrjan til endu, og at ikki eitt satt orð er í øllum kærumálum, teir eru fongslaðir fyrri. Meininir, ið gjordu voldsgerðina — attentatið — ið Tom Mooneys og Billings hava verið straffaðir fyrri, vóru leigaðir av »Pinkertons Detektivbureau».

Nú krevur alt U. S. A. teir sakleysu leysgívnar — aftaná 15 ára fangils.

Túsund vatna landið.

Siðani Kossola samlaði Lappofylkingina hevur ófriðurin blóma í Finlandi. Voldsgerðir og hververk hava fari fram verri enn nakrantíð áður. Í seinastum hoyrist haðani, at Lappomenn ætla at vera vápu móti lógregluni og stjórnini í Finlandi.

Svinhufvud presidentur, hevur í einari radio-roðu ávara øll, ið gingu í Lappofylkingina, og sagt at hann vil nýta harðskap um tað torvar, fyrri at halda frið í landinum, tí lóginar skulu halda!

Úr Foroyum.

Tórshavn.

Sannleikin illa lýddur.

Árskað at grein míni »Úttan alt» í hesum blað fyrri 1. marts í ár, havi eg mott mótsöðu vegna orð míni um, at reiðarnir ikki vóru álítandi. Eg gangi ikki frá tí, eg havi skrivað. Teir kunnu steyna meg fyrri rættin um teir vilja. Hovdu teir gjørt tað, hevði mangt komið fram í dagsins ljós, ið nú liggur skjult í myrkrunum. Tó vil eg loyva mær at siga, at teir reiðarar, ið meina seg at vera friðar, hava sjálvandi loyvi til at frígera seg; men at taka míni orð aftur er ikki at tala um, tí tey eru sonn og vil hann óskyldugi ikki liða saman við teim skyldugu, so setur hann at sínum lagsmónum um at bera seg betur at.

Streymur.

Fiskatollurin.

Á fundunum, ið hin foroyiska fiskinevndin og hitt danske fiskaríráðið hava hildið í Keypmannahavn, er gjord soljóðandi samtykt um hin bretska fiskatollin og er kunngjørd fyrri almenninginum:

»Fiskeriráðet og det færøske Fiskerinevni har i et den 25. Febr. 1932 afholdt Fællesmøde droffet de i England påtænkte Toldbestemmelser for Indførelse af fersk Fisk til England.

Man er enige i at udtale, at disse Toldbestemmelser virker

tyngende paa Fiskerierhvervets i Forvejen økonomisk daarlige Forhold.

Man skal derfor henstille til Ministeriet for Søfart og Fiskeri snarest muligt at foranlediget, at der søges optaget en Forhandling med engelske Myndigheder om Fritagelse af denne Told — subsidiært en Lempelse af Tolden.

Fyri Føroyingar kann tað vera ein spurningur, um henda leiðin er bein fyrri at hjálpa foroyiskum fiski til innflutnings í Bretlandi, sum nú er kleppaður av tolli. Tí sannleikin er, at Føroyingar árliga keypa fyrri meira enn 25 ferðir meira úr Bretlandi, enn teir selja har. Tað kundi tí hugast betur at verði fyrri Føroyingar um ein beinleiðis tinging var fingin í lag millum Føroyar og Bretlands.

Danir eru, í hesum fori, sum í mongum øðrum, ikki í sonu skón sum vit.

Semja

er komin í lag millum skiparar og reiðarar um kontraktina í ár. Samt er um at skiparaloni verður 9% og samtíða rinda teir 9% av útreisluni viðvíkjandi olju.

„Smiril“.

Hin nýggi „Smirilin“ kom seinasta týskvöld. Nógur fólk, hornumúsikkur tók móti honum.

Skipið er stástillt, og fyrri ferðafólk kennist munurur stórir millum hin gamla og henda nýggja. Men soleiðis má væl vera, tí hin gamli var jú bygdur til inanoýggjasigling fyrri eitt foroyiskt handilshús (J. Mortensens Eff. Transigvaag), meðan hesin nýggi skal rokja inanoýggja sigling fyrri Føroyar.

Hin gamli „Smirilin“ er farin í útlegd, ultiast sonikið, sum eitt Farvæl. Líkist tað ikki okkum?

Bretlandslán.

Av teirri orsök, at tað ikki hevur hepnast lógtinginum og lógtingsins kreppunevnd at fáa hin neyðturvuliga pening til vegar, so øll skipini kunna koma út í ár, samtykti lógtingsins kreppunevnd at royna at læna henda pening, 350.000 kr., í Bretlandi, eftir einum tilboði, ið sent var nevndini.

Við »Islande» seinast fóru Johs. O. Joensen, lógtingsmaður, (fyrri lógtingið) og cand. jur. Tórstein Petersen (fyrri reiðarafelagið) til Londons fyrri at greiða alt torvuligt láninum viðvíkjandi.

„Statsgaranti“

for Udrustningslaan“ eita tær 350.000 kr., sum amtmáðurin hevur um hendi at lata til skipaútgærd. Hesin peningur er dágliga treytaður. Besta domi er, at bert 150.000 kr. eru komnar til brúks 7. mars.

„Islands Falk“

kom higar hósdagin. Hann skal vera her við oyggjarnar eina tíð — og ansa eftir trolarum.

„Godetia“.

Hitt bretska verjuskipið »Godetia» hevur ligið á Havnavág nakrar dagar. Skipið skal til Islands og vera bretska trolarum til hjálpar, um íslenska lógreglan ólógliga skuldi tarna teim í arbeiði sínum.

„Saltið“.

Lógtingið hevur fingið 2 farmar av saltið, sum eru upplossaðir í Klakksvík og á Kongs-

havn. Hin triðji farmurin væntast nú í vikuni til Vestmanna. So fær lógtingið ikki meira salt á hesum sinni.

Føroyskur tollur.

Tað hava gingið tíðindi um, at figgjarmálaráðharrin, harra Bramsnaes, hevði í kvittanum at seta fram stórtíkt tolluppskot fyrri Føroyar í ríkisdegnum. Hetta er tað bera uppspinn. Bramsnaes og mangir aðrir munnu ivaleyst hava fingið nóg-mikið av hesum tátinum av »de Patursonske Idéer».

Nýggj skip.

Hitt nýggja skipið »May», ið bygt er í Frederikssund, er komið til Føroyar. Onnur skip eru nú á heimveg, nevniliga: »Sjey Systkin» av Váðareiði og »Sjóborg» av Klakksvík.

„Ranafelli“.

Sjónleikurin »Ranafelli», eftir W. Heinesen, skald, verður nú forður fram á leikpalli í Reykjavík. Tað er meiri enn sjáldsamt, at foroyiskur sjónleikur rokkur so langt fram.

Umboðsmaðurin.

ella »Landstingsmand Johannes Patursson», sum hann nevnist í Danmark, liggur ikki á tí leti liðuni. — Hann skrivar í »Politiken».

Gymnastik-Opvisning

afholdtes af den herværende Gymnastikforening i Søndags. Der var god Tilstutning, som sædvanligt. De to Vandrepokale tilfaldt Hr. Poul Ellingsgaard og Frk. Hanna Mortensen.

Koncert

var holden i leikhúsinum leygarkvöldið. Her høvdu Havnarborgerar tilhövi at hoyra »kantatina», ið sungin skuldi vera á Ólavssöku 1930, men vegna ófriðin ikki fekk loyvi at koma fram. Mitens var nú við at vera songstjóri á koncertini. Koncertin sum heild verður gjøllari umtalað í næsta blaði.

Týskt herskip.

Eitt týskt fiskarí-inspektiónsskip »Weser» kom inn á Havnina sunnudagin. Í gjár fór tað leið sína til Islands.

„Kolskip“

»Sado» av Haugesund er komin við kolafarmi til »Havnar» kol- og cement handil.

Fleiri skip

eru nú farin at búgva seg til Suðurlandið. Summi eru farin.

Pantsetning af Fangst.

Ifølge Telegram fra Justitsministeriet har Kongen under 27. Februar 1932 stadfæstet Lov om Pantsetning af Fangst. Lovens Ordlyd er følgende:

»Enhver, der driver Fiskeri, skal kunne give Underpant i Fangsten i Aaret 1932 for Laan, som ydes til Udrustning og Drift af Fiskefartøjer.

Denne Lov træder i Kraft straks.»

Færo Amt den 5^e Marts 1932.

P. A. V.

J. Hoirup.

Fm.

Skúlabókur.

Lógtingið eigur sjálvanda at syrgja fyrri útgávuini av teim skúlabókum, sum útgívnar verða í Foroyum, og fyrri keypi av teim bókum, ið inn vera fluttar úr øðrum londum.

S/S „Vestri“.

av Reykjavík, á leið úr Spania til Islands við salti, kom í gjár inn á Havnina vegna løst- aðar røðurgreiddur.

Skaðin verður afturgjörður her.

Løjtnant Ethel.

frá »Frelsens Hær», ið nú hevði verið í Foroyum nakað leingi, fór leygardagin vestur til Islands við »Lyrus».

Rasmussen.

prestur, hevur fingið kallid sum prestur í Klakksvík.

Kvartermeistarinn deyður.

Sámal á Krákusteini, hin seinasti kvartermeistarinn, doyði hósdagin — nærur 80 ára gamal. Hann varð jarðaður í gjár frá Havnar kirkju.

Felagslimir!

Minnist til aðalfund javnaðar-manna í kvöld kl. 8.

Sí lýsingina.

Fiskemarkedet.

»Føroya» Fiskaútlutnings-felag meddeler:

1.—3.—32.

Barcelona: Ingen Tilførsel. Priser Pesetas pr. 50 kg for 1. Kl's Klipfisk 85 til 85. Beholdninger af alle Klipfisksorter 23 00 Tons.

2.—3.—32.

Genua: Markedet fast. Efter-spørgsel god. Forbruget yderst tilfredstillende. Ingen Tilførsel. Priser (Lire pr. 100 kg) for fuldtorret islandsk Smaafisk 180, for islandsk Labrador Style 171, for islandsk stor Saltfisk 170, for smaa do. 140, for islandsk vasket og presset Torsk 160.

3.—3.—32.

Bilbao: Tilførsel af norsk Klipfisk 97 Tons. Beholdninger af færøsk Klipfisk 350 Tons, af islandsk 800, af norsk 25. Priser (Pesetas pr. 50 kg) for færøsk Klipfisk 88, for islandsk 84-85, for norsk 85-90. Sterling 45,43.

1.—3.—32.

Lissabon: 15.—29. Febr. Tilførsel af norsk Klipfisk 509 Tons, af islandsk 30. Beholdninger af norsk Klipfisk 156 Tons, af islandsk 42, af portugisisk 436. Priser uforandret udtagen for islandsk Klipfisk 210 (Esc. pr. 60 kg. Portugisisk 275). Markedet livligt.

I. O. G. T.

»Sverri kongur» hevur samkomu á Føroya Fólkaháskúla komandi hóskvöld kl. 1/2 9.

Havnar býráð.

Býráðsfundur verður miðvikudagin komandi kl. 8. s. p.

Arbejdsløshed.

Staar vi foran en truende Arbejdsløshed?

Hver Gang Problemet Arbejdsløshed er kommet paa Tale herhjemme, saa har det fra de ledende Politikeres Side kun modt et Skuldertræk med det Resonnement, at Arbejdsløshed er noget forfærdeligt noget; men heldigvis er vi fri for denne Plage. Andre mener, at Arbejdsløshed er kun et Udslag af Lediggang: »Der er Arbejde nok, bare tage fat». Atter andre giver Socialismen Skylden for truende Arbejdsløshed.

Det kan nok siges, at vi ikke har haft eller har nogen truende Arbejdsløshed; men det viser sig desværre, at Arbejdsløsheden ikke er os saa fjern, som vi formentlig tror, endskønt vores grædelde Parlament — Lagtinget — ikke har gjort noget nævneværdigt mod at afværge Arbejdsløsheden fra den Kant, den nu synes at true — fra Søen. Men nu synes Fiskerierhvervet ikke at kunne komme til at beskæftige alle Søens Arbejdere, Fiskerne, saa det ser ud til, at en alvorlig Fare truer det færøske Samfund.

Det færøske Kutterfiskeri er Sæsonarbejde, og det er jo alle bekendt, at det Udbytte, der indvindes i Sæsonen Marts—Oktober, for en stor Del skal dække Udgifterne for den øvrige Del af Aaret, men saa snart ikke alle kan komme med til dette Sæsonarbejde, saa er det nærmest givet, at en Del af Fiskerne ikke kan komme til Søs og maa gaa hjemme. At Færoerne ikke kan brodføde store Dele af Befolkningen udenom Fiskeriet, er desværre alt for sandt.

Man behøver ikke at tvivle paa den truende Arbejdsløshed blandt Fiskerne, og Aarsagen til denne alvorlige Fare maa søges i andre Landes højt udviklede Teknik, der konkurrerer vores Industri — Fiskeriet — nedenunder og hjem, ligeledes de fremmede Markeders Sammenbrud har til Følge, at vi ikke kan afsætte vores Produkter paa en for os fordelagtig Maade, hvilket medfører, at Fiskeriet bliver urentabelt, hvorved Fiskeriet delvis gaar i Staa og lader Hundreder af ledige Hænder blive paa Landjorden, der dog ikke kan yde dem det nødvendige til Livets Ophold.

Heri ligger den store Fare for en truende Arbejdsløshed paa Færoerne, og man maa derfor snarest muligt søge at rekonstruere Fiskeriet saaledes, at de Fiskeriprodukter, vi faar til overs, kan afsættes paa en fordelagtig Maade, samt lægge Vægt paa Vareudvekslingen med Danmark o. a. Lande, et Emne som jeg skal komme ind paa ved en senere Lejlighed.

At give Socialismen Skyld for Arbejdsløsheden, er kun en løs Paastand. Aarsagerne ligger paa helt andre Feldter, hovedsagelig hos den moderne Kapitalisme. Kapitalismens Gennembrud i England medførte vel forøget Beskæftigelse; men havde til Følge, at Arbejdsløsheden begyndte at hænge i de andre Lande og Brancher, der ikke kunde hamle op med den industrialiserende Kapitalisme. Da saa Kapitalismen var gennembrudt i alle Lande, gjaldt det jo om at konkurrere, en Strid, der er blevet tilspisid til det yderste, hvilket har haft til Følge, at de Industrigrene, der ikke kunde modstaa Presset, maa bukke under, takket være den højt besungne Frikonkurrence og producere for Profiten og ikke efter Behovet. Det er denne Kapitalisme, der nu truer Færoerne. Socialismen er fremstaet som et Værn mod de Følger, som Industrikapitalismen affører.

At Arbejdsløshed er et Udslag af Lediggang har ikke noget paa sig; man maa ikke tro, at de Masser af Mennesker, der gaar ledige, ikke vil arbejde. Slige Paastande fremkommer gerne fra dem, der ikke har Spor af Kendskab til de virkelige Forhold og gerne har sit paa det Tørrer.